



Programa de Co-creación de Conocimientos (Enfoque Grupal y Regional)

Fortalecimiento de las Capacidades de los Gobiernos Locales para el Desarrollo Local con la Participación Comunitaria (A)



Numero de Curso: 202208193J001

Período actualizado del curso : 9 de mayo - 31 de mayo, 2023



¿Cómo diseñamos un desarrollo regional sostenible?

Más práctico, más interactivo,
más inspirador

Conozca la esencia del desarrollo regional sostenible
de las experiencias de Japón (Hokkaido)

Descripción

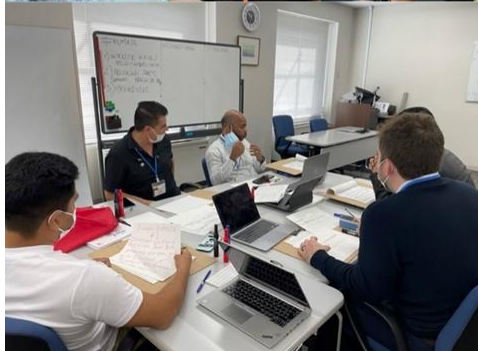
Este programa está diseñado para aprender de la experiencia de Japón (Hokkaido), el proceso de formulación, aplicación, seguimiento y retroalimentación de los planes de desarrollo regional con la participación de los habitantes locales, así como los esfuerzos de desarrollo comunitario que hacen uso de los recursos locales.

Las sesiones se llevarán a cabo en forma presencial en Japón, pero podrán llevarse a cabo en línea si los participantes no pueden viajar a Japón debido a la situación del COVID-19.

Todas las sesiones serán en español.

El período del programa será del 9 de mayo al 31 de mayo de 2023.

Capacidad del Curso: 13 participantes



Programa de Co-Creación de Conocimientos (KCCP) de JICA

En la Carta de Cooperación para el Desarrollo presentado por el Gabinete japonés en febrero del 2015, se señala claramente lo siguiente: “En la cooperación para el desarrollo, Japón ha mantenido el espíritu de crear conjuntamente las cosas adecuadas a los países socios, mientras respeta la propiedad, las intenciones y las características intrínsecas del país interesado en base al enfoque orientado hacia el terreno a través del diálogo y colaboración. También ha mantenido el enfoque de construir relaciones recíprocas con los países en vías de desarrollo en las cuales ambas partes aprenden, el uno del otro, crecen y desarrollan juntos.” Creemos que este “Programa de Co-Creación de Conocimientos” servirá como un centro del proceso de aprendizaje mutuo.

Índice

¿Para qué?

(Antecedentes, Objetivos) 6

¿Para quién?

(Áreas de trabajo y organizaciones, Países) 6

¿Cuándo?

(Período del Programa, Sesión en línea) 7

¿Dónde?

(Lugar en el que se llevará a cabo el programa) 7

¿Cómo?

(Cómo aprender, Lenguaje, Compromiso con los ODS) 8

(Estructura del programa) 8-9

(Instructores, Socios de Implementación, Coordinadoras, Oficial del Programa) 10

Condiciones y Procedimientos de Aplicación

(Expectativas de Organizaciones Participantes, Requisitos para Candidatos) 11-12

(Documentos requeridos para la Solicitud) 12-13

(Procedimientos de solicitud y selección) 14

(Condiciones para la participación) 14

Gestiones Administrativas

(Organizador (Centro JICA en Japón), Socios de implementación, Viaje a Japón,
Hospedaje en Japón, Gastos, Orientación pre-partida) 15-18

Información Adicional

(Hospedaje, Clima, Referencia) 18-19

Anexo I

(Informe Inicial) 20

Anexo II

(Informe de Estudio de Caso) 21

Anexo III

(Plan de Acción) 22-24

Para referencia

(JICA y el Desarrollo de la Capacidad, Experiencia de desarrollo de Japón) 25

CORRESPONDENCIA

(Para consultas y más información) 27

¿Para qué?

Antecedentes

Los países latinoamericanos han promovido la descentralización como un instrumento eficaz para el desarrollo local y reducir la pobreza a través de la mejora del suministro de los servicios públicos en términos de la efectividad, eficiencia, acceso, equidad y el esfuerzo contra la pobreza que responda más a las necesidades comunitarias. Sin embargo, como los gobiernos locales de los países latinoamericanos están actualmente enfrentando dificultades en cumplir con esos objetivos, JICA suministra asistencia técnica para desarrollar recursos humanos a nivel central y local respondiendo a los pedidos de cada país.

Objetivos

Los participantes profundizarán su comprensión sobre la revitalización regional en Japón (Hokkaido) y el desarrollo regional participativo de la comunidad promovido por los gobiernos locales, formularán planes de acciones e implementarán esos planes dentro de las organizaciones a las que pertenecen.

¿Para quién?

Áreas de trabajo y organizaciones

Este programa es ofrecido a los funcionarios de gobiernos locales y centrales relacionados con el desarrollo local con la participación comunitaria.

La organización solicitante con la mejor intención de aprovechar la oportunidad de este programa será altamente valorada en la selección.

Países

Argentina, Colombia, Cuba, República Dominicana, El Salvador, Guatemala, Honduras, Nicaragua, Paraguay y Perú

Los participantes que hayan completado con éxito el programa recibirán un certificado de JICA.



Programa de Co-Creación de Conocimientos (KCCP) de JICA

Fortalecimiento de Las Capacidades de los Gobiernos Locales para el Desarrollo Local con La Participación Comunitaria (A) Número de curso : 202208193J001

¿Cuándo?

Período del Programa



Del 9 de mayo al 31 de mayo de 2023

¿Dónde?

Este curso organizado por el Centro de JICA Hokkaido (Sapporo) se llevará a cabo en Hokkaido, en el extremo norte de Japón, cuyo desarrollo comenzó después de otras regiones de Japón, pero luchando contra el duro entorno natural durante 150 años, ha llegado a convertirse en una región líder de industrias como la agricultura y el turismo.

Sesión en línea

Si los participantes no pueden viajar a Japón debido a la situación del COVID-19, el curso será llevado a cabo totalmente en línea.



¿Cómo?

Cómo aprender

- Conferencias
- Visitas de campo
- Talleres
- Debates
- Presentaciones



Watch



Listen



Experience



Study



Interact



Discuss



Present

Lenguaje

Español

Compromiso con los ODS



Estructura del programa

Los detalles de cada componente se describen a continuación. Se ruega notar que las actividades están sujetas a cambios menores

Output (Resultado) de módulo esperado y contenidos

(1) Etapa Preliminar en el país del participante

Las organizaciones participantes harán los preparativos necesarios para el Programa en los países respectivos.

Output de Módulo Esperado	Actividades
Se preparará el Informe Inicial	Preparación del Informe Inicial (Los detalles del Informe Inicial están explicados en el Anexo I .)

(2) Programa

Output de Módulo Esperado	Temas / Agendas	Metodología
---------------------------	-----------------	-------------



Programa de Co-Creación de Conocimientos (KCCP) de JICA

Fortalecimiento de Las Capacidades de los Gobiernos Locales para el Desarrollo Local con La Participación Comunitaria (A) Número de curso : 202208193J001

Los participantes aprenderán acerca de los sistemas y las prácticas del gobierno local en Japón	Aprenderán acerca de: (1) Política, organización y finanzas del Gobierno Local en Japón. (2) La relación entre los gobiernos central y local en Japón. (3) Participación del gobierno local y la comunidad en Japón. (4) Prácticas de la administración del gobierno local y suministro de los servicios públicos facilitando la participación comunitaria.	• Conferencias • Debates • Visitas
Los participantes aprenderán cómo dar un seguimiento con un enfoque comunitario y cómo llevar a cabo un proceso de retroalimentación para la planificación y puesta en práctica de los planes de desarrollo comunitarios.	Aprenderán acerca de: (1) Proceso de la formulación participativa de los estatutos, uso compartido de las informaciones con la comunidad y esfuerzo para incrementar la transparencia de la administración local. (2) Proceso de la toma de decisiones con la participación comunitaria. (3) Proceso de planificación y puesta en práctica de los planes de desarrollo comunitarios.	• Conferencias • Debates • Visitas
Los participantes aprenderán cómo llevar a cabo actividades que promuevan el desarrollo local aprovechando los recursos comunitarios.	Aprenderán acerca de las actividades del Gobierno local con respecto al desarrollo local, especialmente aquellos en los cuales: - El rol del gobierno local esté claro - Exista un compromiso activo de la comunidad y los resultados del desarrollo regional sean visibles	• Conferencias • Debates • Visitas
Los participantes especificarán el papel a desempeñar por todos los involucrados y su cooperación en el desarrollo comunitario.	Aprenderán acerca de: (1) Roles y coordinación entre las diferentes organizaciones del desarrollo local. (2) Casos de coordinación intermunicipal.	• Conferencias • Debates • Visitas
Los participantes aclararán acerca de los desafíos relacionados con el desarrollo participativo local que afrontan sus organizaciones locales, formularán y propondrán los planes de acción dentro de la organización.	(1) Aclarar los desafíos que afrontan la organización de los participantes y los proyectos con los cuales estén comprometidos. (2) Formular los planes de acción basados en las ideas obtenidas en el curso. En el caso de que el participante esté involucrado en el proyecto apoyado por JICA, es necesario que los planes de acción sean planes que contribuyan a lograr resultados del Proyecto de JICA. (En el caso de que el proyecto haya terminado, los planes de acción deben contribuir a más desarrollos o a la continuidad del Proyecto.)	• Talleres • Asesoramiento • Presentaciones

Equipo Gestor

Instructores (Principales expositores)

Líder del Curso

1. Sr. TAKEDA Nobuhisa

Asesor Sénior de JICA (Campo de especialización: Gobernanza, desarrollo participativo, gestión de desarrollo)

2. Sr. CHIBA Toshiho

Asesor de Administración Regional, Fundación Hamanasu

Socios de Implementación

Sr. Ogura Ryusei

Director General, Fundación Hamanasu

Sr. OOZEKI Taichi

Fundación Hamanasu

Coordinadoras (Coordinadoras de Capacitación de KCCP)

1. Sra. AKIBA Akimi

2. Sra. MATSUKURA Lidia

Oficial del Programa

Sra. OGASAWARA Nao

Agencia de Cooperación Internacional del Japón (JICA)
Hokkaido Center

Condiciones y Procedimientos de Aplicación

1. Expectativas de Organizaciones Participantes

- 1) Este curso está destinado principalmente a organizaciones que planean abordar cuestiones específicas o problemas identificados en sus operaciones. Se espera que las organizaciones participantes utilicen el proyecto para dichos propósitos específicos.
- 2) Este curso se caracteriza por su contenido y esquemas de facilidades desarrollados especialmente con la colaboración de destacadas e importantes organizaciones de Japón. Estas características especiales permiten que el proyecto satisfaga los requerimientos específicos de las organizaciones solicitantes y facilitarlos eficazmente para solucionar las cuestiones y problemas correspondientes.
- 3) Como este programa está diseñado para permitir a las organizaciones participantes descubrir soluciones concretas para sus problemas, se espera que ellas seleccionen los candidatos más calificados e idóneos para resolver sus desafíos considerando con cuidado los requisitos descritos abajo, en la Sección III-2.
- 4) Se espera que las organizaciones participantes estén dispuestas a utilizar los conocimientos que sean adquiridos por sus candidatos.

2. Requisitos para Candidatos

Las organizaciones solicitantes deben seleccionar candidatos que reúnan los siguientes requisitos.



(1) Requisitos Esenciales

- 1) Cargos Actuales:
 - **Nivel central:** Jefes del departamento de desarrollo regional, local y territorial
 - **Nivel local:** Alcaldes y oficiales de posición gerencial
- 2) Experiencia en el área correspondiente: Tener más de tres años de experiencia en el desarrollo local, formulación de planes de desarrollo local, asistencia al gobierno local y desarrollo comunitario
- 3) Idioma: Tener un dominio competente para el habla y la escritura del español
- 4) Salud: El candidato debe gozar de buena salud, tanto física como mental, para participar en este programa en Japón. Para reducir el riesgo de empeoramiento de los síntomas asociados con la infección del tracto respiratorio, el candidato debe declarar honestamente en el Historial Médico(CUESTIONARIO SOBRE RESTRICCIONES MÉDICAS del formulario de solicitud) si ha sido paciente de las siguientes enfermedades: Hipertensión /Diabetes /Enfermedad cardiovascular / Insuficiencia cardíaca / Enfermedad respiratoria crónica.

(2) Requisitos Recomendables

- 1) Edad: Menor de cincuenta (50) años
- 2) Recomendamos el contacto con los ex participantes para evitar discrepancias entre las necesidades del solicitante y el curso de capacitación.
- 3) Consideración de Género:
La igualdad de genero: JICA esta promoviendo la igualdad de genero.
Recomendamos que las mujeres participen en el programa.
- 4) Poder usar computadoras, o ser ayudados por la organización de los candidatos en la creación del Plan de Acción: al final del programa, todos los participantes deben entregar los datos del Plan de Acción (Microsoft PowerPoint).

3. Documentos requeridos para la Solicitud

- (1) **Formulario de solicitud** : el formulario de solicitud se encuentra disponible en las oficinas de JICA.
- (2) **Fotocopia de Pasaporte:**

El candidato debe presentarla con el formulario de solicitud, si cuenta con el pasaporte que portará al ingresar a Japón para este programa. De lo contrario, deberá remitirla tan pronto como obtenga el pasaporte.

* La fotocopia debe incluir lo siguiente:

Nombre y apellido, Fecha de nacimiento, Nacionalidad, Sexo, Número de pasaporte, y Fecha de expiración.

- (3) **Informe Inicial** : a ser presentado con el formulario de solicitud. Informe inicial se tendrá en cuenta durante el proceso de selección de los candidatos (se proporciona información más detallada en el ANEXO I "Informe inicial").
-

4. Procedimiento de solicitud y selección

(1) Presentación de documentos de solicitud

Fecha de cierre de solicitudes: Consultar con la oficina de JICA.

(Después de recibir las solicitudes, la oficina de JICA las remitirá al Centro JICA Hokkaido (Sapporo) **antes del 28 de marzo de 2023.**)

(2) Selección

Después de recibir los documentos oficiales a través del gobierno correspondiente, la oficina de JICA llevará a cabo la revisión primaria. La selección será realizada por el Centro JICA en consulta con las organizaciones pertinentes en Japón. La organización solicitante con las mejores intenciones de utilizar la oportunidad de este programa será altamente valorizada en la selección.

Las calificaciones de solicitantes pertenecientes al Ejército u otra organización relacionada con las Fuerzas Armadas y/o solicitantes alistados en el Ejército serán examinadas por el Gobierno de Japón caso por caso, en conformidad con la Carta japonesa de Cooperación para el Desarrollo, tomando en consideración de forma integral sus labores, puestos en la organización y cualquier otra información relevante.

(3) Aviso de aceptación

La notificación de los resultados la hará la oficina de JICA del país correspondiente al gobierno respectivo **antes del 11 de Abril de 2023.**

5. Condiciones para la participación

Los participantes de KCCP deben:

- (1) observar estrictamente el calendario del curso,
- (2) no cambiar el boleto aéreo (la clase de vuelo y el vuelo arreglados por JICA) ni cambiar el lugar de alojamiento por los participantes mismos,
- (3) comprender que no se permite salir de Japón durante el período del curso (para regresar al país de origen, etc.) (excepto para programas de más de un año),
- (4) no traer ni invitar a ningún miembro de la familia (excepto para programas de más de un año),
- (5) respetar tales instrucciones y cumplir con las condiciones estipuladas tanto por el gobierno nominador como por el gobierno japonés con respecto al curso,
- (6) observar las reglas y reglamentos de los socios implementadores del programa para proporcionar el programa o los establecimientos,
- (7) abstenerse de participar en actividades políticas, o cualquier forma de empleo remunerado,
- (8) interrumpir el programa, si los participantes violan las leyes japonesas o los reglamentos de JICA, cometen un acto ilegal o inmoral, o sufren enfermedad crítica o lesiones graves y se considera que no podrían continuar el curso. Los participantes serán responsables de pagar cualquier costo por el tratamiento de dichas condiciones de salud excepto por la atención médica estipulada en (3) del “5. Gastos”, “IV. Arreglos Administrativos”,
- (9) devolver todo o parte del desembolso por KCCP, dependiendo de la gravedad de dicha violación en caso de violación de las leyes y ordenanzas,
- (10) no conducir automóvil ni motocicleta, independientemente de que tenga licencia de conducir internacional,
- (11) observar las reglas y reglamentos en el lugar de alojamiento de los participantes,
y
- (12) reembolsar las asignaciones u otros beneficios pagados por JICA en caso de un cambio del plan.

Gestiones administrativas

1. Organizador (Centro JICA en Japón)

- (1) **Nombre:** JICA Hokkaido (Sapporo)
- (2) **Oficial de Programa:** Ms. OGASAWARA Nao (Ogasawara.Nao@jica.go.jp)



2. Socios de implementación

Nombre : Hamanasu Foundation (Fundación Hamanasu)

3. Viaje a Japón

- (1) **Pasaje Aéreo:** En principio, JICA proveerá un boleto de clase económica para viaje ida y vuelta entre el aeropuerto internacional designado por JICA y Japón.
 - (2) **Seguro de Viaje:** Su cobertura será desde el momento del arribo a hasta la salida de Japón. Por lo que este Seguro no cubre el tiempo de viaje fuera de Japón. (Incluyendo equipaje dañado durante el vuelo de llegada a Japón)
-

4. Hospedaje en Japón

Básicamente, en el caso del programa presencial en Japón

JICA gestionará el siguiente hospedaje de los participantes en Japón:

JICA Hokkaido Center (Sapporo)



Programa de Co-Creación de Conocimientos (KCCP) de JICA
Fortalecimiento de Las Capacidades de los Gobiernos Locales para el Desarrollo Local con La Participación Comunitaria (A) Número de curso : 202208193J001

Address: Minami 4-25, Hondori 16-chome, Shiroishi-ku,

Sapporo, Hokkaido, 003-0026, Japan

TEL: 81-11-866-8393 FAX: 81-11-866-8382

(donde “81” es el código de país para Japón, y “11” es el código de área de Sapporo)

En el caso de que no haya habitaciones disponibles en JICA Hokkaido (Sapporo), JICA asegurará un hospedaje alternativo para los participantes. Por información sobre las instalaciones/servicios de JICA Hokkaido (Sapporo), acceda a

URL: <https://www.jica.go.jp/sapporo/english/office/about/facilities.html>

5. Gastos

En el caso del programa presencial en Japón, JICA sufragará los siguientes gastos de los participantes.

- (1) Asignación para alimentación, gastos de estadía, vestimenta, embarque y escala.
- (2) Gastos para tours de estudio (básicamente en la forma de boletos de trenes).
- (3) Atención médica gratuita para los participantes que se enferman tras su arribo en Japón (no se incluyen los costos relacionados con enfermedades preexistentes, embarazo o tratamiento dental).
- (4) Gastos relacionados con la implementación del programa, incluyendo materiales.
- (5) Para mayores detalles, véase “III. ASIGNACIONES” en el folleto para los participantes titulado “KENSU-IN GUIDE BOOK”, que se distribuirá antes de su partida a Japón.

* Enlace a JICA HP (inglés/francés/español/ruso):

https://www.jica.go.jp/english/our_work/types_of_assistance/tech/accept

6. Orientación pre-partida

En el caso del programa presencial en Japón, se llevará a cabo una orientación pre-partida en la oficina de JICA en el país respectivo, para informar a los participantes los detalles de su viaje a Japón, condiciones del curso, y otros asuntos.

* YouTube de “Programa de Co-Creación de Conocimientos y Vida en Japón” e



Programa de Co-Creación de Conocimientos (KCCP) de JICA

Fortalecimiento de Las Capacidades de los Gobiernos Locales para el Desarrollo Local con La Participación Comunitaria (A) Número de curso : 202208193J001

“Introducción de los Centros de JICA” pueden ser vistos en el enlace indicado abajo.

Los videos de presentación de los Centros de JICA (YouTube) proporcionan la siguiente información de los Centros de JICA: Ubicación, Edificio, Entrada, Recepción (Recepción principal), Vestíbulo, Oficina, Alojamiento (Habitaciones), Amenidades (Secador de manos), Cuarto de baño (Ducha y Aseo), Artículos de tocador, Restaurante, Lavandería (Lavadora, Plancha), Sala TIC (Computadora para participantes), Clínica, Cajero automático, Gimnasio, Vecindario.

Part I: Knowledge Co-Creation Program and Life in Japan	
Ver. español	https://www.youtube.com/watch?v=m7l-WlQSDjI
Part II: Introduction of JICA Centers in Japan	
JICA Hokkaido (Sapporo)	https://www.jica.go.jp/sapporo/english/office/index.html

En el caso de que los enlaces de estas URLs estén caducados, acceda a la URL abajo indicada y busque la información necesaria ingresando palabras claves.

<https://www.youtube.com/user/JICAChannel02>

Información Adicional

Hospedaje

El Centro de JICA Hokkaido (Sapporo) que cuenta con instalaciones de alojamiento para los participantes de la capacitación de JICA, funcionará como base para este programa de capacitación.

Para los viajes de estudio hacia destinos lejos del Centro, JICA asegurará el hospedaje de los participantes.

Clima

Hokkaido tiene cuatro estaciones bien marcadas, por lo que deberá preparar ropa adecuada para la temporada en la que participará en el programa.

Primavera

Abril, **Mayo**, Junio

Temp Máx: 21.5°C | Temp Mín: 3.2°C

Verano

Julio, Agosto, Septiembre

Temp Máx: 26.4°C | Temp Mín: 14.2°C

Otoño

Octubre, Noviembre, Diciembre

Temp Máx: 16.2°C | Temp Mín: -4.1°C

Invierno

Enero, Febrero, Marzo

Temp Máx: 4.0°C | Temp Mín: -7.0°C

Este programa tendrá lugar en primavera. Todavía hace frío, por lo que deberá preparar ropa de mangas largas, chaquetas, etc.



Referencia

PDF: KENSU-IN GUIDE BOOK

Para ver las condiciones más detalladas

https://www.jica.go.jp/english/our_work/types_of_assistance/tech/acceptance/training/c8h0vm0000011i07-att/guide_sp.pdf



Vídeo: Reunión informativa de la JICA previa a la partida

Para más información sobre la vida en Japón y el KCCP

<https://www.youtube.com/watch?v=rnlf02dY-E>



Sitio web: JICA

English/French/Spanish/Russian

https://www.jica.go.jp/english/our_work/types_of_assistance/tech/acceptance/training/index.html



PDF: Guía de las instalaciones del Centro JICA de Hokkaido

English/French/Spanish/Russian

<https://www.jica.go.jp/sapporo/english/office/about/facilities.html>



Vídeo: Bienvenido a JICA Hokkaido

Presentación de JICA Hokkaido

<https://www.youtube.com/watch?v=Ftx7wDI4QUw>



Programa de Co-Creación de Conocimientos (KCCP) de JICA

Fortalecimiento de Las Capacidades de los Gobiernos Locales para el Desarrollo Local con La Participación Comunitaria (A) Número de curso : 202208193J001

Anexo I

Informe Inicial

El informe inicial debe enviarse junto con el formulario de solicitud, para ser evaluado durante el proceso de selección. Por favor, prepare el informe de acuerdo con las siguientes instrucciones.

- ✓ Debe escribirse en español
- ✓ Usar Microsoft PowerPoint
- ✓ El tamaño de los datos debe ser menos de 3 MB
- ✓ No debe exceder las 10 páginas, incluyendo fotos y/o ilustraciones
- ✓ Debe incluir los siguientes temas

1. Información básica
(1) Nombre, país, organización
(2) Descripción de sus funciones
(3) Principales actividades económicas a las que se dedican los residentes de la comunidad (Ejemplos de casos exitosos y no exitosos)
(4) Otras oportunidades de desarrollo (por ejemplo, recursos locales a utilizar)
2. Identificación del problema
(1) El problema más crítico relacionado con el desarrollo comunitario participativo
(2) El problema más crítico relacionado con la administración local y la transparencia
(3) Las causas de lo anterior
(1) Lo que desea aprender o descubrir para resolver los problemas anteriores

ANEXO II

Informe de Estudio de Caso

El propósito de este informe es obtener ideas útiles para el desarrollo regional participativo en el país o región de los participantes a través del intercambio de conocimientos sobre las buenas prácticas.

- ✓ No requiere entrega previa
- ✓ Debe escribirse en español
- ✓ Usar Microsoft PowerPoint
- ✓ El tamaño de los datos debe ser menos de 3 MB
- ✓ No debe exceder las 10 páginas, incluyendo fotos y/o ilustraciones
- ✓ El tema es libre, pero debe ser un caso de desarrollo local con participación comunitaria.
- ✓ Si tiene buenas prácticas para compartir, prepare su material con antelación. Durante la capacitación, fijaremos un marco para su presentación.

ANEXO III

Plan de Acción

1. Propósito

Todos ustedes están participando en esta capacitación representando su país u organización. Por lo tanto, se espera que ustedes compartan las ideas y conocimiento adquirido a través de esta capacitación dentro y fuera de su organización y tomen la iniciativa actuando para resolver problemas. Su plan de acción (PA) es un curso de acción para que usted siga después de la reanudación de sus deberes. Por lo tanto, tiene que ser concreto y viable. Cuando elabore un PA se espera que usted tenga el mejor resultado con el conocimiento e ideas adquiridas durante la capacitación.

2. Contenido del PA

Basados en la información y experiencias, las cuales usted ha obtenido a través de la capacitación, formule una propuesta para su departamento en su organización con el fin de mejorar la situación actual de su país. Cuando formule su PA, por favor refiérase a su “Informe Inicial”. El contenido de su acción debería incluir los puntos mencionados a continuación como un requerimiento mínimo. Usted tiene la libertad de adicionar información que considere necesaria.

[Contenidos a ser incluidos: requerimiento mínimo]

① **Título de Plan de Acción**

② **Objetivo:**

Por favor describa el objetivo de su PA.

③ **Antecedentes:**

Por favor describa las razones para escoger el tema, y mencione el problema o reto

que tratará de resolver mediante la implementación de su PA.

④ Conocimientos Aplicables

Por favor especifique la información o experiencia adquirida en el programa que considere aplicable para mejorar las situaciones de su país / región.

⑤ Resultado Esperado:

Por favor describa específicamente el resultado que espera ver una vez su PA sea completado.

⑥ Actividades esenciales en Cronograma:

Por favor describa las actividades necesarias para alcanzar el objetivo mencionado, con un cronograma detallado.

[Opcional: dependiendo de la característica de su AP, puede agregar los siguientes]

⑦ Grupo Objetivo:

Por favor describa un grupo de personas u organizaciones a quienes está dirigido su PA con el fin de resolver los problemas identificados.

⑧ División de Responsabilidades:

Por favor describa el nombre de la organización o departamento que espera esté a cargo de las actividades mencionadas en 5. Si muchas personas u organizaciones están involucradas, por favor no olvide indicar su relación.

⑨ Recursos Financieros:

Por favor identifique la fuente de presupuesto para cada actividad con una cifra estimada en dólares americanos o euros.

⑩ Obstáculos Previstos:

Por favor describa los obstáculos potenciales que pueden surgir cuando usted lleve a cabo las actividades de su PA.

*** Notas para formular el PA**

El punto más importante en su PA es "Viabilidad". Aún un excelente plan dejará de tener sentido si nunca se implementa. Los siguientes son algunos consejos para mejorar la "viabilidad".

- ① Diseñe su plan el cual pueda ser implementado responsablemente con su autoridad competente. Esto significa que el plan debe ajustarse en el ámbito donde usted tiene influencia o coordinación directa. El PA no es un plan a gran

escala para el lanzamiento de un nuevo proyecto o la formulación de nuevas políticas o revisión de las políticas existentes de su gobierno. El PA es un plan de una organización o una persona con el fin de resolver algunos de los problemas actuales, que están bajo la responsabilidad directa de la organización o la persona.

- ② Especifique el grupo objetivo para considerar el presupuesto necesario para su implementación, su posición, deberes, etc. Si los grupos objetivo son más limitados, los requerimientos financieros y humanos serán menores y los esfuerzos de coordinación, en concordancia, también serán menores.
- ③ Especifique los resultados esperados. De lo contrario es difícil evaluar adecuadamente los progresos e identificar los factores que faltan para alcanzar el objetivo.
- ④ Especifique las actividades esenciales. Las actividades que son realizadas por usted mismo en lugar de otra persona, tienen mayores posibilidades de ser realizadas y más fáciles de controlar.
- ⑤ Dar la debida consideración a los "obstáculos" previstos en la adopción de medidas. Si estos obstáculos parecen muy difíciles de eliminar, el PA puede exigir un rediseño. Además, si se prevén algunos problemas, las medidas para evitar o eliminar tales problemas deberían incorporarse en el plan en la etapa de formulación. Es posible que su PA se componga de acciones para eliminar este tipo de problemas.
- ⑥ Haga un cronograma con un margen de tiempo suficiente.
- ⑦ Describa cómo el conocimiento y las ideas obtenidas en Japón se aplican al plan. Debido a diferentes condiciones, tales como recursos financieros y humanos, así como los antecedentes culturales de su país y Japón, el sistema de Japón o el método no puede ser de aplicación inmediata en su país. Por favor, tenga en cuenta debidamente los factores derivados de tales condiciones.

Para referencia

JICA y el Desarrollo de la Capacidad

La cooperación técnica es una cooperación de persona a persona que ayuda a los países socios a mejorar sus capacidades integrales para abordar los desafíos del desarrollo con sus propios esfuerzos. En lugar de aplicar la tecnología japonesa per se a los países socios, la cooperación técnica de JICA brinda soluciones que se adaptan mejor a sus necesidades por trabajar estrechamente con las personas que viven allí. En el proceso, se consideran factores como las características regionales, antecedentes históricos e idiomas. JICA no limita su cooperación técnica al desarrollo de recursos humanos; ofrece asistencia multinivel que también involucra el fortalecimiento organizacional, formulación de políticas y desarrollo institucional.

Los métodos de implementación de la cooperación técnica de JICA se pueden dividir en dos enfoques. Uno es la cooperación en el extranjero mediante el envío de expertos y voluntarios a los países socios en varios sectores de desarrollo; el otro es la cooperación doméstica por invitar a participantes de países en desarrollo a Japón. El último método es el Programa de Co-Creación de Conocimientos, anteriormente llamado el Programa de Capacitación, y es uno de los programas básicos que se llevan a cabo en Japón. Al invitar a funcionarios de los países socios y con la cooperación de socios nacionales, el Programa de Co-Creación de Conocimientos proporciona conocimientos técnicos y soluciones prácticas de problemas para el desarrollo en países participantes.

El Programa de Co-Creación de Conocimiento (Enfoque Grupal y Regional) ha ocupado durante mucho tiempo un lugar importante en las operaciones de JICA. Cerca de 400 cursos preorganizados abarcan una amplia gama de campos profesionales, que van desde educación, salud, infraestructura, energía, comercio y finanzas, hasta agricultura, desarrollo comunitario, incorporación de la perspectiva de género y protección del medio ambiente. Una variedad de programas se viene customizando para abordar las necesidades específicas de diferentes organizaciones objetivo, tales como organizaciones de formulación de políticas, organizaciones de prestación de servicios, así como instituciones académicas y de investigación. Algunos programas están dirigidos a un determinado grupo de países que enfrentan desafíos similares para el desarrollo.

Experiencia de desarrollo de Japón

Japón, como el primer país no occidental en convertirse en un país desarrollado, construyó un país libre, pacífico, próspero y democrático conservando su tradición. Japón será uno de los mejores ejemplos a seguir para nuestros países socios en su propio desarrollo.

Desde la tecnología de ingeniería hasta los métodos de gestión de la producción, la mayoría del know-how que ha permitido a Japón llegar a ser lo que es hoy ha emanado de un proceso de adopción y adaptación, y por supuesto, ha sido acompañada de innumerables fracasos y errores detrás de las historias de éxito.

A través de la adaptación progresiva de Japón y la aplicación de sistemas, métodos y tecnologías del Occidente de una manera que se adapta a sus propias circunstancias, Japón ha desarrollado un depósito de conocimientos que no se encuentra en ningún otro lugar, desde sistemas únicos de organización, administración y gestión de personales hasta sistemas sociales, tales como el enfoque de mejoramiento de los medios de vida y la organización gubernamental. No es fácil aplicar tales experiencias a otros países donde las circunstancias difieren, pero las experiencias pueden proporcionar ideas y pistas útiles para diseñar medidas para resolver problemas.

Por lo tanto, JICA quisiera invitar a cuantos líderes de los países socios como sea posible a venir a visitarnos, a relacionarse con los japoneses y presenciar las ventajas y desventajas de los sistemas japoneses, de modo que la integración de sus hallazgos pueda ayudar a lograr sus objetivos de desarrollo.



Programa de Co-Creación de Conocimientos (KCCP) de JICA

Fortalecimiento de Las Capacidades de los Gobiernos Locales para el Desarrollo Local con La Participación Comunitaria (A) Número de curso : 202208193J001

Esta información pertenece a uno de los Programas de Co-creación de Conocimiento (Group & Region Focus) de la Agencia de Cooperación Internacional de Japón (JICA) implementado como parte de la Ayuda Oficial al Desarrollo del Gobierno de Japón basado en un acuerdo bilateral entre ambos gobiernos.



CORRESPONDENCIA

Para consultas y más información, póngase en contacto con la oficina de JICA o la Embajada de Japón.

Además, dirija la correspondencia a:

Centro de JICA Hokkaido (Sapporo)

Address: Minami 4-25, Hondori 16-chome, Shiroishi-ku , Sapporo, Hokkaido, 003-0026, Japan

TEL: +81-11-866-8393 FAX: +81-11-866-8382

("81" is the country code for Japan, and "78" is the local area cod